

Finland-Oulu: Real estate services

OJ S 120/2014 26/06/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Sivakka-Yhtymä Oy

Postal address: Myllytullinkatu 4

Town: Oulu

Postal code: FI-90130

Country: Finland

For the attention of: Jouni Hautamäki

E-mail: [jouni.hautamaki@oulunsivakka.fi](mailto:jouni.hautamaki@oulunsivakka.fi)

Telephone: +358 447108194

Fax: +358 83148297

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.oulunsivakka.fi>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

Housing and community amenities

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Huolto 2014.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Oulu.

NUTS code F11A2 Pohjois-Pohjanmaa

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### II.1.4. Information about framework agreement

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Sivakka-yhtymä Oy kilpailuttaa 32 kiinteistön huoltosopimukset. Palvelusopimukset alkavat

1.11.2014.

Kiinteistöt sijaitsevat osoitteissa:

Maakotkantie 14;

Jalohaukantie 3-5;

Kanahaukantie 2, 4;

Merikotkantie 1;

Kultatie 5;

Merikotkantie 3;

Postimestarintie 12,14,15,21;

Arvopostinkuja 6;

Nokikanantie 1,3,5 ja 7 (Nokelantie 58-64);

Vaskitie 1;

Myllytullinkatu 4;

Aleksanterinkatu 44;

Myllytullinkatu 14;

Makasiinikatu 6;

Myllytullinkatu 6;

Tuulihaukantie 6;

Metsänkuninkaantie / Hukkasenkuja;

Repolaisentie 9, Jänönkuja 2;

Kiilankatu 9;

Ampuhaukantie 2 ja 10;

Puistokatu 16;

Makasiinikatu 9;

Nummikatu 29;

Koulukatu 12;

Meritullinraitti 4;

Meritullinraitti 8;

Repolaisentie 6;

Tykistökatu 5;

Kiilankatu 1;

Torikatu 82;

Tuulimyllynkatu 20-24;

KOy Pikisaari: osoitteet:

Pajakatu 3, Pikisaarentie 5, Pikisaarentie 7, Pikisaarentie 8, Pikisaarentie 9 ja Pikikatu 4,

Polttimokatu 2, Polttimokatu 6, Pursitie 3, Pursitie 4.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

70000000 Real estate services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

## **II.2.2. Information about options**

Options: no

## **II.2.3. Information about renewals**

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.11.2014.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Ilmoitetaan tarjouspyynnössä.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Ilmoitetaan tarjouspyynnössä.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Ilmoitetaan tarjouspyynnössä.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Ilmoitetaan tarjouspyynnössä.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Ilmoitetaan tarjouspyynnössä.

Minimum level(s) of standards possibly required: Ilmoitetaan tarjouspyynnössä.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Ilmoitetaan tarjouspyynnössä.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ilmoitetaan tarjouspyynnössä.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Restricted

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number 5: and Maximum number 8

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Kts. osallistumishakemuspyyntö.

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Tarjoushinta. Weighting 70
2. Henkilöstön ammattitaito. Weighting 25
3. Asiakaspalvelupisteen sijainti. Weighting 5

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Huolto 2014

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 89-155414](#) of 8.5.2014

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

4.8.2014 - 10:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

8.8.2014

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

Yhteyshenkilöt:

1.

Jouni Hautamäki  
isännöintipäällikkö, AIT  
Sivakka-Yhtymä Oy,  
Myllytullinkatu 4, 90130 Oulu  
puh. +358 447108194  
fax +358 83148222

[jouni.hautamaki@oulunsivakka.fi](mailto:jouni.hautamaki@oulunsivakka.fi)

[www.oulunsivakka.fi](http://www.oulunsivakka.fi)

2.

Hannu Sassali  
johtava tekninen isännöitsijä  
Sivakka-Yhtymä Oy  
puh. +358 447108283

[hannu.sassali@oulunsivakka.fi](mailto:hannu.sassali@oulunsivakka.fi)

3.

Arja Jurva  
isännöintiassistentti  
Sivakka-yhtymä Oy  
p. +358 447108198

[arja.jurva@oulunsivakka.fi](mailto:arja.jurva@oulunsivakka.fi)

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus  
Postal address: Radanrakentajantie 5  
Town: Helsinki  
Postal code: FI-00520  
Country: Finland  
E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Telephone: +358 295643300  
Fax: +358 295643314  
Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

#### **VI.4.2. Review procedure**

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

23.6.2014